



COSTANTINO TOFFOLI

Prodotto in Cadore

IT

INFORMAZIONI GENERALI:

Le montature di questi occhiali sono prodotte in conformità con le norme EN ISO 12312-1:2013 e EN ISO 12312-1:2013/A1:2015 e al Regolamento (UE) 2016/425.

La categoria (CAT.) del filtro è Indicata sul lato interno dell'asta.

MANUTENZIONE E CONSERVAZIONE:

Lavare con acqua e sapone ed asciugare con un panno morbido.

Non utilizzare solventi o un panno sporco, si potrebbero modificare le caratteristiche originali del filtro o danneggiare le lenti. Gli occhiali vanno conservati ad una temperatura compresa tra -10° e +35° nella propria custodia.

Evitare l'esposizione al sole in ambienti chiusi non condizionati (es. cruscotto dell'auto) perché le temperature che si raggiungono in queste condizioni possono danneggiare la funzionalità dell'occhiale.

Utilizzare solo ricambi originali.

Sostituire in caso di rottura.

Il rischio da cui il DPI è destinato a proteggere: lesioni oculari dovute all'esposizione alla luce del sole diverse dalle lesioni dovute all'osservazione del sole.

ATTENZIONE:

Non adatto alla visione diretta del sole o di eclissi solari.

Non adatto alla protezione contro sorgenti di luce artificiali (es. solaria).

Non adatto alla protezione degli occhi contro pericoli di impatti meccanici. In caso di impatto gli occhiali stessi possono rompersi causando ferite al viso e agli occhi.

Non adatto alla guida al crepuscolo o di notte.

Trasmissione	Categoria del filtro	Descrizione	Descrizione e uso	
	EN ISO 12312-1		Descrizione	Uso
3%-8%	4	Occhiali da sole molto scuri per impieghi speciali; forte riduzione della luce solare		Protezione molto elevata dalla luce solare estrema, es. al mare, sopra i nevai, o in alta montagna, o nel deserto. Non adatto alla guida e all'uso su strada.
8%-18%	3	Occhiali da sole di uso generale		Elevata protezione dalla luce solare
19%-43%	2			Buona protezione dalla luce solare
43%-80%	1	Occhiali da sole con tinte leggere		Riduzione limitata della luce solare
80%-100%	0			Riduzione molto limitata della luce solare

EN

GENERAL INFORMATIONS:

The frames of these glasses are produced in accordance with the standard EN ISO 12312-1:2013 and EN ISO 12312-1:2013/A1:2015 and Regulation (UE) 2016/425. The filter category (CAT.) of the filter is indicated on the inner side of the temple.

MAINTENANCE AND STORAGE:

Wash with soap and water and dry with a soft cloth. Do not use solvents or dirty cloth, you may modify the original filter features or damage the lenses.

Glasses should be stored at a temperature between -10° and + 35° in their case.

Avoid exposure to sun in unattended environments (eg car dashboard) because the temperatures reached in these conditions can damage the functionality of the eyepiece.

Use only original parts.

Replace if broken.

The risk against which the PPE is designed to protect: damage to the eyes due to exposure to sunlight, other than during observation of the sun.

CAUTION:

Not for direct observation of the sun or for viewing of solar eclipses.

Not for protection against artificial light sources (eg solaria).

Not for use eye protection against mechanical impacts hazards, during which the sunglasses could break, causing injury to the face and eyes.

Not suitable for driving in twilight or at night.

Trasmissione	Filter category	Description	Description and use	
	EN ISO 12312-1		Description	Usage
3%-8%	4	Very dark special purpose sunglasses, very high sunlight reduction		Very high protection against extreme sunlight e.g. at sea, over snowfields, on high mountains or in desert. Not suitable for driving and road use.
8%-18%	3	General purpose sunglasses		High protection against sunlight
19%-43%	2			Good protection against sunlight
43%-80%	1	Light tint sunglasses		Limited protection against sunlight
80%-100%	0			Very limited reduction of sunlight

Via Nazionale, 37
32042 Calalzo di Cadore (BL)

tel. +39 0435 500421
costa@costantinotoffoli.191.it

www.costantinotoffoli.it





COSTANTINO TOFFOLI

Prodotto in Cadore



ALLGEMEINE INFORMATIONEN:

Die Rahmen dieser Gläser werden hergestellt nach den Regeln EN ISO 12312-1:2013 und EN ISO 12312-1:2013/A1:2015 Verordnung (UE) 2016/425.

Zur Richtlinie 89/686 EWG und nachfolgende Änderung. Die Filterpatrone (CAT.) Des Filters ist an der Innenseite des Bügels angegeben.

WARTUNG UND LAGERUNG:

Mit Wasser und Seife waschen und mit einem weichen Tuch trocknen. Verwenden Sie keine Lösungsmittel oder schmutziges Tuch. Sie können die ursprünglichen Filterfunktionen ändern oder die Linsen beschädigen.

Gläser sollten bei einer Temperatur zwischen -10° und +35° in ihrem Fall gelagert werden.

Vermeiden Sie die Sonneneinstrahlung in unbeaufsichtigten Umgebungen (z. B. Auto-Armaturenbrett), da die bei diesen Bedingungen erreichten Temperaturen die Funktionalität des Okulars beeinträchtigen können. Verwenden Sie nur Originalteile.

Ersetzen, wenn sie gebrochen sind.

Das Risiko, wofür PPE* zum Schutz entwickelt wurde: Schädigung der Augen durch Sonnenlicht, ausser dem direkten Blick in die Sonne.

VOVSICHT:

Nicht zur direkten Beobachtung der Sonne oder zur Betrachtung von Sonnenfinsternissen. Nicht zum Schutz vor künstlichen Lichtquellen (zB Solaria).

Nicht zur Verwendung als Augenschutz gegen mechanische Einwirkungen, bei denen die Sonnenbrille brechen könnte, was zu Verletzungen des Gesichts und der Augen führen kann. Nicht geeignet zum Fahren in der Dämmerung oder in der Nacht.

Transparenz	Filter category	Description and use	
	EN ISO 12312-1	Description	Usage
3%-8%	4	Very dark special purpose sunglasses, very high sunglare reduction 	Very high protection against extreme sunglare e.g at sea, over snowfields, on high mountains or in desert. Not suitable for driving and road use.
8%-18%	3	General purpose sunglasses 	High protection against sunglare
18%-43%	2		Good protection against sunglare
43%-80%	1		Limited protection against sunglare
80%-100%	0	Light tint sunglasses 	Very limited reduction of sunglare



OBECNÉ INFORMACE

Tyto brýle, jsou vyráběny dle evropských norem EN ISO 12312-1:2013 a EN ISO 12312-1:2013/A1:2015 - Průběpis (UE) 2016/425.

Kategorie (CAT) filtruje uvedena na vnitřní straně stranice

ÚDRŽBA A SKLADOVÁNÍ

Omýt mýdlem a vodou a osušit měkkým hadříkem.

Nepoužívejte rozpouštědla a špinavý hadřík, poněvadž původní vlastnosti filtru by se mohli poškodit.

Brýle by měly být udržovány při teplotě -10 až 35°C v pouzdře.

Vyhňte se vystavení brýlí v uzavřeném prostoru na přímém slunci (palubní deska automobilu) poněvadž teploty dosažené v těchto podmínkách mohou poškodit funkčnost brýlí.

Používejte pouze originální náhradní díly.

Riziko před kterým má DPI chránit: poranění nebo poškození očí v důsledku sluneční expozice odlišné od poškození zapřičiněným pozorováním slunce.

POZOR!!!

Tento Výrobek Není Vhodný Pro Pozorování Zatmění Slunce Tento Výrobek Není Vhodný Pro Ochranu Před Umělými Světelnými Zdroji (Např. solária)

Není Vhodný Pro Ochranu Očí Před Nebezpečnými Mechanickými Nárazy V Příkladě Nárazu Se Mohou Brýle Poškodit A Způsobit Zranění Obličejte A Oči Tento Výrobek Není Vhodný Při Jždě V Šeru A V Noci

propustnost	kategorie filtru	POUŽITÍ	
	EN ISO 12312-1	POPIS	
3%-8%	4	Sluneční brýle velmi tmavé pro speciální použití s nízkou redukcí slunečního záření 	Velmi vysoká ochrana před slunečním zářením např. (Moře, hory, Pouze) Není vhodné k jízdě a cestování Pouze
8%-18%	3	Sluneční brýle Pro obecné použití 	Vysoká ochrana Před slunečním zářením
18%-43%	2		Dobrá ochrana před slunečním zářením
43%-80%	1		Omezená ochrana před slunečním zářením
80%-100%	0	Lehce odfiltrované Brýle 	Omezená ochrana Před slunečním zářením

Dichiarazione di conformità:
Declaration of Conformity:
Konformitätserklärung:
Prohlášení o shodě:

www.costantinotoffoli.it

